



ILA-UMX JOINT SAFETY COMMITTEE

OSH Circular 2017-12 (14 December 2017)

IMO Convention For Safe Containers

In 1972, convinced that there was a need to ensure that all containers circulating in International trade were of sound design, construction and maintenance, the United Nation's International Maritime Organization (IMO) published the Convention for Safe Containers (CSC).

Within it, are mandatory requirements that all container owners must adhere to, in order to have their containers carried aboard most vessels engaged in the container trades.

For instance:

- Each container's design must be approved by the national authority (in the case of U.S owned containers, the U.S. Coast Guard);
- Each container must be fitted with a Safety Approval Plate, which sets out the container's safe working tolerances;
- Each container must be enrolled within a program that either provides for a complete structural examination of the container at least once in every 30 months, or be enrolled in a continuous examination program (ACEP) that is approved by the national authority.

Within Annex II of the CSC, there are mandatory structural safety requirements and tests which must be observed and undertaken for each such container.



The required tests deal with:

- Lifting from corner fittings
- Lifting by additional methods
- Stacking
- Concentrated floor/roof loads
- Transverse racking
- Longitudinal restraint
- End wall strength
- Side wall strength
- One door off operation

Got an OSH-related question? Write to the JSC at: blueoceana@optonline.net

Working Together For The Benefit Of All

ILA-USMX OSH Circulars are devised to reflect the best possible information and guidance, and are products of diligent research and the most up to date subject matter knowledge. Consequently, while the information contained herein is believed to be accurate, owing to a host of factors ILA-USMX can convey no direct or implied warranty relative to the reliance of parties upon content.



ILA-UMX JOINT SAFETY COMMITTEE

OSH Circular 2017-12 (14 Diciembre 2017)

IMO Para la Seguridad de los Contenedores

En 1972, convencidos de que era necesario asegurarse de que todos los contenedores que circulan en el comercio internacional eran de sonido de diseño, construcción y mantenimiento de las Naciones Unidas, la Organización Marítima Internacional (OMI) ha publicado el Convenio para la seguridad de los Contenedores (CSC). Dentro de ella, son requisitos obligatorios que todos los contenedores deben adherir a los propietarios, a fin de tener sus contenedores transportados a bordo de la mayoría de los buques de contenedores. Por ejemplo:

- Cada contenedor de diseño debe ser aprobado por la autoridad nacional (en el caso de contenedores propiedad de EE.UU., el Servicio de Guardacostas de los Estados Unidos);
- Cada contenedor debe estar equipado con una placa de aprobación de Seguridad, que establece las tolerancias de trabajo seguras del contenedor;
- Cada contenedor debe estar inscrito en un programa que proporciona un completo examen estructural del contenedor al menos una vez cada 30 meses, o estar inscrito en un programa de examen continuo (ACEP), que ha sido aprobada por la autoridad nacional.

En el Anexo II de la CSC, no son obligatorios los requisitos de seguridad estructural y pruebas que deben ser observadas y realizadas para cada contenedor.



Las pruebas necesarias abordar:

- Conexiones desde la esquina de levantamiento
- Levantamiento por métodos adicionales
- Apilar
- Cargas concentradas piso/techo
- Estantería transversales
- Retención longitudinal
- Pared última la resistencia
- Resistencia pared lateral
- Una puerta fuera de operación

¿Tienes alguna pregunta relacionada a salud o seguridad? Escríbenos a: blueoceana@optonline.net

Trabajando Juntos para el Beneficio de Todos

ILA-USMX OSH Circulars are devised to reflect the best possible information and guidance, and are products of diligent research and the most up to date subject matter knowledge. Consequently, while the information contained herein is believed to be accurate, owing to a host of factors ILA-USMX can convey no direct or implied warranty relative to the reliance of parties upon content.